

**ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2015/837****z 28. mája 2015,****ktorým sa mení rozhodnutie 2013/255/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

keďže:

- (1) Rada 31. mája 2013 prijala rozhodnutie 2013/255/SZBP <sup>(1)</sup>.
- (2) Rada 28. mája 2014 prijala rozhodnutie 2014/309/SZBP <sup>(2)</sup>, ktorým sa reštriktívne opatrenia stanovené v rozhodnutí 2013/255/SZBP predĺžili do 1. júna 2015.
- (3) Na základe preskúmania rozhodnutia 2013/255/SZBP by sa reštriktívne opatrenia mali ďalej predĺžiť do 1. júna 2016.
- (4) Vzhľadom na vážnosť situácie by sa do zoznamu fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedeného v prílohe I k rozhodnutiu 2013/255/SZBP mala doplniť jedna osoba.
- (5) Jedna osoba by už nemala byť uvedená na zozname fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedenom v prílohe I k rozhodnutiu 2013/255/SZBP.
- (6) Informácie, ktoré sa týkajú určitých osôb uvedených v časti A prílohy I k rozhodnutiu 2013/255/SZBP, by sa mali aktualizovať.
- (7) Na základe rozsudku Všeobecného súdu z 9. júla 2014 v spojených veciach T-329/12 a T-74/13, Mazen Al-Tabbaa proti Rade Európskej únie <sup>(3)</sup> a rozsudku Všeobecného súdu z 26. februára 2015 vo veci T-652/11, Bassam Sabbagh proti Rade Európskej únie <sup>(3)</sup> Mazen Al-Tabbaa a Bassam Sabbagh nie sú zahrnutí na zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedenom v prílohe I k rozhodnutiu 2013/255/SZBP.
- (8) Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov tiež 12. februára 2015 prijala rezolúciu č. 2199 (2015), v ktorej v odseku 17 zakazuje obchod s kultúrnym majetkom Sýrie a inými predmetmi archeologického, historického, kultúrneho, výnimočného vedeckého a náboženského významu, ktoré boli od 15. marca 2011 nezákonne vyvezené zo Sýrie.
- (9) Rozhodnutie 2013/255/SZBP by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Rozhodnutie 2013/255/SZBP sa mení takto:

1. Článok 13a sa nahrádza takto:

*„Článok 13a*

Zakazuje sa dovoz, vývoz, transfer alebo poskytovanie súvisiacich sprostredkovateľských služieb, ktoré sa týkajú kultúrneho majetku a iných predmetov archeologického, historického, kultúrneho, výnimočného vedeckého a náboženského významu, ktoré boli nezákonne vyvezené zo Sýrie alebo existuje odôvodnené podozrenie, že boli nezákonne vyvezené zo Sýrie 15. marca 2011 alebo po tomto dátume. Tento zákaz sa neuplatňuje, ak sa preukáže, že kultúrne predmety sú v procese bezpečného vrátenia ich oprávneným majiteľom v Sýrii.

Únia prijme potrebné opatrenia s cieľom určiť príslušné predmety, na ktoré sa má vzťahovať tento článok.“

2. Článok 34 sa nahrádza takto:

*„Článok 34*

Toto rozhodnutie sa uplatňuje do 1. júna 2016. Podlieha neustálej revízii. Podľa potreby sa môže obnoviť alebo zmeniť, ak Rada dospeje k záveru, že jeho ciele neboli dosiahnuté.“

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Rady 2013/255/SZBP z 31. mája 2013 o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii (Ú. v. EÚ L 147, 1.6.2013, s. 14).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Rady 2014/309/SZBP z 28. mája 2014, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/255/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii (Ú. v. EÚ L 160, 29.5.2014, s. 37).

<sup>(3)</sup> Zatiaľ neuvverejnený.

---

Článok 2

Príloha I k rozhodnutiu 2013/255/SZBP sa mení tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 28. mája 2015

Za Radu  
predseda  
E. RINKĚVIČS

---

## PRÍLOHA

I. Do zoznamu osôb, ktorý sa uvádza v časti A prílohy I k rozhodnutiu 2013/255/SZBP, sa dopĺňa táto osoba:

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
206.	Generál Muhamad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad) Mahalla (محلّا) (alias Mahla, Mualla, Maalla, Muhalla)	Narodený v Jabluhu v provincii Lattakia.	Veliteľ odboru 293 (vnútorné veci) sýrskej vojenskej spravodajskej služby (SMI) v Damasku od apríla 2015. Zodpovedný za represie a násilie voči civilným obyvateľom v Damasku a okolí.  Bývalý zástupca riaditeľa pre politickú bezpečnosť (2012), dôstojník sýrskej republikánskej gardy a zástupca riaditeľa na riaditeľstve pre politickú bezpečnosť. Riaditeľ pre vojenskú políciu, člen Úradu národnej bezpečnosti.	29.5.2015

II. Zo zoznamu osôb uvedeného v časti A prílohy I k rozhodnutiu 2013/255/SZBP sa vypúšťa záznam o tejto osobe:

č. 11. Rustum (رستم) Ghazali (غزالية).

III. Záznamy o osobách uvedených nižšie, ktoré sú uvedené v časti A prílohy I k rozhodnutiu 2013/255/SZBP, sa nahrádzajú týmito záznamami:

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
3.	Ali (علي) Mamluk (مملوك) (alias Mamlouk)	Dátum narodenia: 19. februára 1946; miesto narodenia: Damask; č. diplomatického pasu 983	Riaditeľ Úradu národnej bezpečnosti. Bývalý riaditeľ sýrskeho riaditeľstva pre spravodajské informácie (GID) zapojený do represí voči demonštrantom.	9.5.2011
6.	Muhammad (محمد) Dib (ديب) Zaytun (زيتون) (alias Mohammed Dib Zeitoun; alias Mohamed Dib Zeitun)	Dátum narodenia: 20. mája 1951; miesto narodenia: Damask; č. diplomatického pasu D000001300	Riaditeľ riaditeľstva všeobecnej bezpečnosti; zapojený do represí voči demonštrantom.	9.5.2011
16.	Faruq (فاروق) (alias Farouq, Farouk) Al Shar' (الشرع) (alias Al Char', Al Shara', Al Shara)	Dátum narodenia: 10. decembra 1938	Bývalý viceprezident Sýrie; zapojený do represí voči civilnému obyvateľstvu.	23.5.2011
37.	Brigádny generál Rafiq (رفيق) (alias Rafeeq) Shahadah (شهادة) (alias Shahada, Shahade, Shahadeh, Chahada, Chahade, Chahadeh, Chahada)		Bývalý veliteľ odboru 293 (vnútorné veci) sýrskej vojenskej spravodajskej služby (SMI) v Damasku. Priamo zapojený do represí a násillia voči civilným obyvateľom v Damasku. Poradca prezidenta Baššára al-Asada pre strategické otázky a vojenské spravodajstvo.	23.8.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zara- denia na zoznam
42.	Brigádny generál Nawful (نوفل) (alias Nawfal, Nofal, Nawfel) Al-Husayn (الحسين) (alias Al-Hussain, Al-Hussein)		Veliteľ odboru sýrskej vojenskej spravodajskej služby (SMI) v Idlibe. Priamo zapojený do represíí a násilia voči civilným obyvateľom v provincii Idlib.	23.8.2011
44.	Brigádny generál Muhammed (محمد) (alias Muhamad) Zamrini (زمريني) (alias Zamreni)		Veliteľ odboru sýrskej vojenskej spravodajskej služby (SMI) v Homse. Priamo zapojený do represíí a násilia voči civilným obyvateľom v Homse.	23.8.2011
53.	Adib (أديب) Mayaleh (ميالة) (alias André Mayard)	Narodený: 15. mája 1955 miesto narodenia: Bassir	Adib Mayaleh je zodpovedný za poskytovanie ekonomickej a finančnej podpory sýrskemu režimu prostredníctvom svojej funkcie guvernéra Sýrskej centrálnej banky.	15.5.2012
55.	Plukovník Lu'ai (لؤي) (alias Louay, Loai) al-Ali (العلي)		Riaditeľ odboru sýrskej vojenskej spravodajskej služby v Derá. Zodpovedný za násilie voči demonštrantom v Derá.	14.11.2011
80.	Brigádny generál Nazih (نزيه) (alias Nazeeh) Hassun (حسن) (alias Hassoun)		Riaditeľ odboru sýrskej vojenskej spravodajskej služby pre okolie Damasku/Rif Dimashq; predtým pôsobil v spravodajskej službe sýrskeho letectva. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
137.	Brigádny generál Ibrahim (إبراهيم) Ma'ala (معلي) (alias Maala, Maale, Ma'la)		Riaditeľ odboru 285 (Damask) generálneho riaditeľstva pre spravodajské služby (nahradil brigádneho generála Hussamu Fendiho koncom roka 2011). Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012